



PALM GARDEN

Ngày/ Date : _____

Số đăng kí/ Registration No.: _____

PHIẾU ĐĂNG KÝ
REGISTRATION FORM

THÔNG TIN CHỦ ĐẦU TƯ/ DEVELOPER'S PARTICULARS

Tên công ty <i>Name of company</i>	CÔNG TY TNHH NAM RẠCH CHIẾC <i>South Rach Chiec City LLC</i>
Địa chỉ đăng ký <i>Registered address</i>	Saigon Centre Tháp 2, P26-03, Số 67 Lê Lợi, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam <i>Saigon Centre Tower 2, P26-03, 67 Le Loi Boulevard, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam</i>
Số điện thoại/ <i>Tel</i>	(84-28) 6285 8868
Tài khoản ngân hàng <i>Bank account</i>	Công ty TNHH Nam Rạch Chiềc Ngân hàng TMCP Đầu Tư và Phát Triển Việt Nam - Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh 134 Nguyễn Công Trứ, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh Tài khoản VND số: 31010002143177 Mã số Swift: BIDVVNVX <i>South Rach Chiec City LLC Joint Stock Commercial Bank for Investment and Development of Vietnam - Ho Chi Minh City Branch 134 Nguyen Cong Tru Street, District 1, Ho Chi Minh City VND Account Number: 31010002143177 Swift Code: BIDVVNVX</i>

THÔNG TIN NGƯỜI ĐĂNG KÝ/ REGISTRANT'S PARTICULARS

<p>Trường hợp Người Đăng Ký là cá nhân/ In case the Registrant is an individual: (Vui lòng thông báo trước cho Chủ Đầu Tư nếu Người Đăng Ký có quan hệ với bất kỳ giám đốc nào của Keppel Land Limited hoặc Keppel Corporation hoặc Tiên Phước hoặc Trần Thái) (Please notify the Developer in advance if the Registrant has any relationship with any director of Keppel Land Limited or Keppel Corporation or Tien Phuoc or Tran Thai)</p>							
Họ và tên <i>Full name</i>	_____ (“Người Đăng Ký”) _____ (“Registrant”)						
Số CMND/ Hộ chiếu, Ngày và nơi cấp <i>ID card/ Passport No., Date and place of issuance</i>	Số/ No: Ngày cấp/ issued on: Cơ quan cấp/ issued by:						
Ngày sinh/ <i>Date of birth</i>							
Địa chỉ thường trú/ <i>Permanent residential address</i>							
Địa chỉ liên lạc/ <i>Correspondence address</i> (Nếu khác địa chỉ thường trú/ <i>If different from permanent address</i>)							
Số điện thoại/ <i>Tel</i>							
Địa chỉ thư điện tử/ <i>Email</i>							
Tài khoản ngân hàng để hoàn trả phí đăng ký/ <i>Bank account for refund of registration fee</i> Ký tên/ <i>Sign here:</i> _____ (Nếu tên của bên thụ hưởng khác với tên của Người Đăng Ký/ <i>If name of beneficiary is different from the Registrant's</i>)	Tên của bên thụ hưởng/ <i>Name of beneficiary:</i> Tên ngân hàng/ <i>Bank name:</i> Chi nhánh/ <i>Bank branch:</i> Tỉnh/ <i>Province:</i> Địa chỉ ngân hàng/ <i>Bank address:</i> Số tài khoản/ <i>Account No:</i> *Chỉ chấp nhận tài khoản ngân hàng đồng Việt Nam/ <i>Only Vietnam Dong account number is acceptable</i> ** Chủ Đầu Tư không chịu trách nhiệm nếu Người Đăng Ký không cung cấp đầy đủ và chính xác thông tin tài khoản ngân hàng/ <i>The Developer is not responsible if the Registrant does not provide sufficient and accurate bank account information</i> *** Người Đăng Ký sẽ chịu phí theo quy định của ngân hàng nếu thanh toán bằng thẻ tín dụng hoặc thẻ ghi nợ <i>The Registrant is responsible for bank charge if payment is made by credit/debit card</i>						
Phí đăng ký <i>Registration fee</i>	100.000.000 đồng Bằng chữ: Một trăm triệu đồng VND100,000,000 In words: One hundred million Vietnam dong						
Bạn biết đến dự án qua nguồn thông tin nào? <i>How do you know about this project?</i>							
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Quảng cáo/ <i>Advertisement</i> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Pano quảng cáo/ <i>Billboard</i> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Giới thiệu bởi khách hàng hiện tại của Chủ Đầu Tư/ <i>Referred by existing buyer of the Developers</i> (Keppel Land/ Tiên Phước/ Trần Thái) – Dự Án/ <i>Project</i> _____ </td> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Là khách hàng hiện tại của Chủ Đầu Tư/ <i>Being existing buyer of the Developers</i> (Keppel Land/ Tiên Phước/ Trần Thái) Dự Án/ <i>Project</i> _____ Số Căn/ <i>Unit No.</i> _____ </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Đại lý/ <i>Agency</i> _____ Tên Sàn/ <i>Company</i> _____ Tên nhân viên/ <i>Staff</i> _____ </td> <td style="vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> Khách hàng mới/ <i>New buyer</i> </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Quảng cáo/ <i>Advertisement</i>	<input type="checkbox"/> Pano quảng cáo/ <i>Billboard</i>	<input type="checkbox"/> Giới thiệu bởi khách hàng hiện tại của Chủ Đầu Tư/ <i>Referred by existing buyer of the Developers</i> (Keppel Land/ Tiên Phước/ Trần Thái) – Dự Án/ <i>Project</i> _____	<input type="checkbox"/> Là khách hàng hiện tại của Chủ Đầu Tư/ <i>Being existing buyer of the Developers</i> (Keppel Land/ Tiên Phước/ Trần Thái) Dự Án/ <i>Project</i> _____ Số Căn/ <i>Unit No.</i> _____	<input type="checkbox"/> Đại lý/ <i>Agency</i> _____ Tên Sàn/ <i>Company</i> _____ Tên nhân viên/ <i>Staff</i> _____	<input type="checkbox"/> Khách hàng mới/ <i>New buyer</i>
<input type="checkbox"/> Quảng cáo/ <i>Advertisement</i>	<input type="checkbox"/> Pano quảng cáo/ <i>Billboard</i>						
<input type="checkbox"/> Giới thiệu bởi khách hàng hiện tại của Chủ Đầu Tư/ <i>Referred by existing buyer of the Developers</i> (Keppel Land/ Tiên Phước/ Trần Thái) – Dự Án/ <i>Project</i> _____	<input type="checkbox"/> Là khách hàng hiện tại của Chủ Đầu Tư/ <i>Being existing buyer of the Developers</i> (Keppel Land/ Tiên Phước/ Trần Thái) Dự Án/ <i>Project</i> _____ Số Căn/ <i>Unit No.</i> _____						
<input type="checkbox"/> Đại lý/ <i>Agency</i> _____ Tên Sàn/ <i>Company</i> _____ Tên nhân viên/ <i>Staff</i> _____	<input type="checkbox"/> Khách hàng mới/ <i>New buyer</i>						
Phần dành riêng cho Chủ Đầu Tư/ <i>For office use only:</i> Nhân viên kinh Doanh/ <i>Internal sales staff:</i> _____ Công ty/ <i>Company:</i> _____							

***Lưu ý quan trọng/ Important notice:**

- 1) Người Đăng Ký đồng ý và thừa nhận rằng việc Người Đăng Ký đóng phí đăng ký nêu trên (“**Phí Đăng Ký**”) cho Chủ Đầu Tư là nhằm mục đích được mời tham dự buổi mở bán dự án. Không trong trường hợp nào Phiếu Đăng Ký này (“**Phiếu Đăng Ký**”) và/ hoặc bất kỳ nội dung nào trong Phiếu Đăng Ký này được hiểu và/hoặc diễn giải rằng Chủ Đầu Tư theo đây cam kết xác lập và ký kết một lựa chọn giao dịch (“**Lựa Chọn Giao Dịch**”) với Người Đăng Ký. Tuy nhiên, nếu Chủ Đầu Tư mong muốn xác lập và ký kết Lựa Chọn Giao Dịch với Người Đăng Ký thì thời gian dự kiến sẽ là vào Quý 3/2018 và việc xác lập ký kết Lựa Chọn Giao Dịch sẽ tùy thuộc vào nguồn hàng cung cấp vào lúc đó.

*The Registrant agrees and acknowledges that the Registrant placed the above registration fee (“**Registration Fee**”) with the Developer so that the Registrant will be invited to the soft launch of the project. Under no circumstances this Registration Form (“**Registration Form**”) and/ or any contents herein is (are) understood and/or interpreted that the Developer hereby commits to enter into the option (“**Option**”) with the Registrant. However, in the event that the Developer wishes to enter into the Option with the Registrant, the estimated date for such Option will be in Quarter 3/2018 and the execution of the Option will be subject to the availability of stocks being offered at that moment.*

Trong mọi trường hợp, nếu Chủ Đầu Tư không xác lập và ký kết Lựa Chọn Giao Dịch với Người Đăng Ký chậm nhất vào 30 tháng 9 năm 2018, Chủ Đầu Tư sẽ không có nghĩa vụ phải thanh toán bất kỳ khoản phạt/ đền bù nào cho Người Đăng Ký, ngoại trừ việc hoàn trả toàn bộ Phí Đăng Ký (không bao gồm tiền lãi) cho Người Đăng Ký.

In all circumstance, if the Developer fails to enter into the Option with the Registrant on September 30th, 2018 at the latest, the Developer shall not be responsible for payment of any penalty/ compensation to the Registrant, except for the refund of the entire Registration Fee (without interest) to the Registrant.

- 2) Không trong trường hợp nào Phiếu Đăng Ký này và/hoặc bất kỳ nội dung nào trong Phiếu Đăng Ký này được hiểu và/ hoặc diễn giải rằng Người Đăng Ký theo đây cam kết xác lập và ký kết Lựa Chọn Giao Dịch với Chủ Đầu Tư. Theo đó, trong vòng năm (5) ngày làm việc sau ngày dự án được mở bán được quy định tại thư mời của Chủ Đầu Tư gửi cho Người Đăng Ký (“**Ngày Hết Hạn**”) nếu Người Đăng Ký vẫn chưa xác lập và ký kết Lựa Chọn Giao Dịch thì Người Đăng Ký sẽ được xem là không muốn xác lập giao dịch với Chủ Đầu Tư và toàn bộ Phí Đăng Ký (không bao gồm tiền lãi) sẽ được Chủ Đầu Tư hoàn trả vô điều kiện cho Người Đăng Ký trong vòng ba mươi (30) ngày làm việc kể từ Ngày Hết Hạn. Để tránh sự nhầm lẫn, Chủ Đầu Tư sẽ giữ lại Phí Đăng Ký đến Ngày Hết Hạn và Người Đăng Ký sẽ không yêu cầu Chủ Đầu Tư hoàn trả Phí Đăng Ký tại bất kỳ thời điểm nào trong khoảng thời gian từ ngày thanh toán Phí Đăng Ký cho đến Ngày Hết Hạn.

*Under no circumstances this Registration Form and/or any contents herein is (are) understood and/ or interpreted that the Registrant hereby commits to execute the Option with the Developer. Accordingly, within five (5) working days after the project's soft launch date as set out in the invitation letter issued by the Developer to the Registrant (“**Expiry Date**”), if the Option has not been entered into by the Registrant, the Registrant shall be deemed not to enter into a transaction with the Developer and the entire Registration Fee (without interest) shall be refunded unconditionally to the Registrant within thirty (30) working days from the Expiry Date. For avoidance of doubt, this Registration Fee shall be kept by the Developer until the Expiry Date and the Registrant shall not request the Developer to refund this Registration Fee at any point of time during the period from the date of payment of the Registration Fee to the Expiry Date.*

- 3) Trong trường hợp Người Đăng Ký quyết định ký kết Lựa Chọn Giao Dịch, toàn bộ khoản Phí Đăng Ký đã thanh toán sẽ được chuyển đổi thành tiền đăng ký không hoàn lại theo Lựa Chọn Giao Dịch.

In case the Registrant decides to execute the Option, the entire paid Registration Fee shall be converted into the non-refundable booking fee under the Option.

- 4) Việc hoàn trả toàn bộ Phí Đăng Ký sẽ được thực hiện chỉ bằng hình thức chuyển khoản vào tài khoản ngân hàng của Người Đăng Ký như nêu trên.

Refund of the entire Registration Fee shall be made by bank transfer to the above Registrant's bank account only.

- 5) Phiếu Đăng Ký này không được phép chuyển nhượng/ chuyển giao.
This Registration Form is non-transferable/ non-assignable.

Người Đăng Ký/ The Registrant

**Thay mặt và đại diện/ For and on behalf of
Chủ Đầu Tư/ The Developer**

Họ và tên/ *Full name:*

Ngày ___ tháng ___ năm ___

Date: _____

Họ và tên/ *Full name:* Nguyễn Đức Minh

Chức vụ: Tổng Giám Đốc

Designation: General Director

Ngày ___ tháng ___ năm ___

Date: _____